

# CENNÍK / PRICELIST JASNÁ 2016/2017

 <b>LYŽIARSKÉ LÍSTKY</b> <b>SKIPASSES</b>	PRVÝ SNEH FIRST SNOW			HLAVNÁ SEZÓNA MAIN SEASON			JARNÁ LYŽOVAČKA SPRING SKIING		
	do / to 25.12.2016			od / from 26.12.2016 do / to 19.3.2017			od / from 20.3.2017		
	dospelí adults	junior senior	deti children	dospelí adults	junior senior	deti children	dospelí adults	junior senior	deti children

Skipasy platné v / Skipasses valid in Chopok Sever & Juh :										
<b>Chopok Package North &amp; South</b>	obojsmerný / return ticket **	19 €	15 €	14 €	19 €	15 €	14 €	19 €	15 €	14 €
skipas od skipass from	13:00 hod	23 €	18 €	16 €	29 €	23 €	20 €	23 €	18 €	16 €
<b>1 deň / day GOPASS E-SHOP</b>	online gopass.sk *	31 €	25 €	21 €	38 €	30 €	26 €	31 €	25 €	21 €
<b>1 deň / day</b>	na pokladni / at the cashdesk	32 €	26 €	22 €	39 €	31 €	27 €	32 €	26 €	22 €
<b>*** vratný returnable skipass</b>	1 deň / day	34 €	27 €	24 €	41 €	33 €	29 €	34 €	27 €	24 €
<b>vrátenie refunds</b>	do 3 hodín / up 3 hours	-8 €	-6 €	-5 €	-9 €	-7 €	-6 €	-8 €	-6 €	-5 €
<b>večerný evening skiing</b>	18:00 - 21:00				15 €	12 €	11 €			

Skipasy platné v / Skipasses valid in Jasná Sever & Juh, Tatranská Lomnica, Št. Smokovec, Št. Pleso, Tatralandia, Gino Paradise Bešeňová:										
<b>2 dni / days</b>	na pokladni / at the cashdesk	62 €	50 €	43 €	77 €	62 €	54 €	62 €	50 €	43 €
	GOPASS E-SHOP *	59 €	47 €	40 €	74 €	59 €	51 €	59 €	47 €	40 €
<b>3 dni / days</b>	na pokladni / at the cashdesk	90 €	72 €	63 €	114 €	91 €	80 €	90 €	72 €	63 €
	GOPASS E-SHOP *	87 €	69 €	60 €	111 €	88 €	77 €	87 €	69 €	60 €
<b>4 dni / days</b>	na pokladni / at the cashdesk	116 €	93 €	81 €	149 €	119 €	104 €	116 €	93 €	81 €
	GOPASS E-SHOP *	113 €	90 €	78 €	146 €	116 €	101 €	113 €	90 €	78 €
<b>5 dni / days</b>	na pokladni / at the cashdesk	140 €	112 €	98 €	179 €	143 €	125 €	140 €	112 €	98 €
	GOPASS E-SHOP *	137 €	109 €	95 €	176 €	140 €	122 €	137 €	109 €	95 €
<b>6 dni / days</b>	na pokladni / at the cashdesk	162 €	130 €	113 €	199 €	159 €	139 €	162 €	130 €	113 €
	GOPASS E-SHOP *	159 €	127 €	110 €	196 €	156 €	136 €	159 €	127 €	110 €

SEZÓNNE LYŽIARSKÉ LÍSTKY SEASON SKIPASSES		PREDPREDAJ / SALE IN ADVANCE 1.11.2016 - 30.11.2016			PREDAJ OD / SALE FROM od / from 1.12.2016			FOTO ID + FOTO
		dospelí adults	junior senior	deti children	dospelí adults	junior senior	deti children	
<b>celosezónny skipas TMR</b> / all-season TMR pass **** <b>+ Tatralandia &amp; GINO Paradise Bešeňová</b>	na pokladni / at the cashdesk	369 €	295 €	258 €	400 €	320 €	280 €	nutné
	GOPASS E-SHOP *							

\*\*\*\* Sezónne skipasy TMR sú platné v strediskách JASNÁ Nízke Tatry, Tatranská Lomnica, Št. Pleso, Št. Smokovec, Tatralandia a Gino Paradise Bešeňová. Na sezónne skipasy sa nevzťahujú žiadne ďalšie zľavy. Skipas je neprenosný. Cena lístka nezahŕňa zálohu za Skipass 2€, záloha za skipas sa vracia po jeho využití. Celosezónne skipasy sú platné v lyžiarskych strediskách počas trvania zimnej sezóny 2016/17 a v aquaparkoch v termíne 1.12.2016 - 30.4.2017.

• Všetky 2 a viac-dňové Skipasy, ako aj Sezónny Skipas TMR sa dajú využiť aj na vstup do Aquaparku Tatralandia alebo vstup do Aquaparku GINO Paradise Bešeňová. V jeden a ten istý deň je možné využiť výlučne vstup do Aquaparku Tatralandia alebo do GINO Paradise Bešeňová alebo výlučne na využívanie služieb niektorého z lyžiarskych stredísk. Vstupy v jeden a ten istý deň nie je možné kombinovať.

\*\*\*\* ALL-SEASON TMR PASS are valid in JASNA Low Tatras, Tatranská Lomnica, Štrbské Pleso, Starý Smokovec, Tatralandia and Gino Paradise Bešeňová. No other discounts are applicable with seasonal skipasses. Skipasses are nontransferable. The price for the ticket does not include a 2€ deposit for the Skipass, the deposit is paid back after the return of the skipass.

ALL-SEASON PASS are valid in the ski resorts during the ski season 2016/2017 and in water parks from Dec 1st 2016 till Apr 30th 2017.

• All Skipasses for 2 and more days as well as Season Skipasses TMR can also be used as admission to Aquapark Tatralandia and GINO Paradise Bešeňová. Only one of the holiday resorts can be used within the same day, i.e. either Aquapark Tatralandia or GINO Paradise Bešeňová or one of ski resorts. Combined entries are not possible on the same day.

# PREVÁDZKOVÁ DOBA HOURS OF OPERATION / GODZINY OTWARCIA

☉ Lanové dráhy a lyžiarske vleky sú v prevádzke v závislosti od snehových a povetnostných podmienok.

☉ Operation of cable ways and ski lifts depends on snow and weather conditions.

☉ Rozklad jazdy kolei linowych w zależności od warunków śniegowych i pogodowych.

do / until 31.1.2017

8:30-15:30

od / from 1.2.2017

8:30-16:00

## VYSVETLIVKY A UPOZORNENIA / EXPLANATORY NOTES & WARNINGS / OBJAŚNIENIA I OSTRZEŻENIA

☉ \* **GOPASS E-SHOP** - zvýhodnenú cenu lyžiarskeho lístka s kartou GOPASS získate po jeho nakupe cez internetový obchod na [www.gopass.sk](http://www.gopass.sk). Informácie o špeciálnych cenách, odmenách a obchodných podmienkach získate na [www.gopass.sk](http://www.gopass.sk) alebo na infolinke 0850 122 155.

\*\* **Chopok Package North & South**: obojsmerná jazda lanovkami v úseku Biela Púť / Záhrady - Priehyba - CHOPOK - Kosodrevina - Krupová / Srdiečko a rovnakou trasou späť. Z Chopku Juh platí na rovnakú trasu v opačnom smere.

\*\*\* **Vratný 1 deň**: Klient má možnosť rozhodnúť sa pre skrátenie pobytu v stredisku. Podľa časového limitu, v ktorom vráti nevyužitý skipas v pokladni, mu bude časť hodnoty cestovného refundovaná podľa uvedenej tabuľky. Časový limit začína plynúť od prvého prechodu skipasu cez turniket až do momentu posledného prechodu cez turniket.

Predaj odpodludňajších cestovných lístkov začína najskôr 5 minút pred vyžadenou plnosťou (t.j. pred 13:00 hod). Záloha za KEY CARD je 2 EUR.

**ZLYAVY**: Na čerpanie prepravy za zľavnenú cenu je nutný identifikačný doklad s fotografiou, menom a dátumom narodenia (pas, občiansky preukaz, u detí pas/preukaz poistenca) • **BEZPLATNÉ CESTOVNÉ**: Deti do 6 rokov, t.j. do dňa predchádzajúceho dňu dovŕšenia veku 6 rokov v spríevode dospelého. • **DETI 6-12 rokov**: staršie ako 6 rokov veku do dňa predchádzajúceho dňu dovŕšenia veku 12 rokov • **JUNIORI 12-18 rokov**: osoby staršie ako 12 rokov veku do dňa predchádzajúceho dňu dovŕšenia veku 18 rokov a držiteľia kariet ISIC, ITIC, EURO26, G026. • **SENIORI nad 60 rokov**: osoby staršie ako 60 rokov veku a držiteľia preukazov ZTP, ZTP-S. • **Zlyavy pre organizované skupiny**: 5% zlyava z celkovej sumy. Platí pre organizované skupiny min. 20 osôb, podmienka nákupu naraz pre celú skupinu. Na tento produkt sa nevzťahujú žiadne ďalšie zlyavy. Potrebný vzom členov skupiny s pečiatkou organizácie, podpis. Viac informácií o zľavách poskytujeme v infocentrách strediska.

Zakupenie zľavneného lístku z dôvodu zdravotného postihnutia nie je možné prostredníctvom internetového obchodu programu GOPASS ([www.gopass.sk](http://www.gopass.sk)).

**UPOZORNENIA**: Všetky druhy lyžiarskych lístkov sú personalizované a neprenosné. Neoprávnené použitie lyžiarskeho lístku bude zakobľované bez nároku na vrátenie peňazí • Kombinovanie zlyav nie je možné. • Platí najvyššia cena pre cestujúceho. • V prípade straty cestovného lístka sa náhrada cestovného neposkytuje.

• Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo na zmenu cien. • Cestujúci je povinný dodržiavať podmienky prepravného poriadku, cenníka, bieloého kódexu a rešpektovať pokyny oprávnenej osoby prevádzkovateľa. • Prepravná zmluva je uzatvorená ka cestujúci využije svoje právo na prepravu na základe zakúpeného cestovného lístka t.j. že nastúpi na dopravné zariadenie alebo vstúpi do priestoru nástupu alebo výstupu – prístupného len s platným cestovným dokladom. • Takýmto uzatvorením zmluvy účastník prepravy potvrdzuje, že sa oboznámil s prepravnými podmienkami, cenníkom a bielym kódexom. • Cestujúci je povinný po celú dobu plnenia prepravnej zmluvy mať pri sebe platný cestovný doklad, ktorým sa pri kontrole preukazuje. • Cestujúci je povinný na požiadanie oprávnenej osoby doprcu preukázať sa platným cestovným lístkom. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo pri neoprávnenom použití lístka tento lístok odobrať bez náhrady ceny. • Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť dopravné zariadenia pri poruchách, nadmernej rýchlosti vetra, výpadku elektrickej energie a podobne. • Úplné znenie zmluvných prepravných podmienok je k dispozícii na pracoviskách prepravy t.j. v infocentre a v pokladniach na nástupných staniách lanových dráh. • Na večerné lyžovanie platí len osobitný druh skipasov • **Výňatok zo Všeobecných obchodných podmienok** – Zimná lyžiarska sezóna 2016/2017. Kompletne znenie nájdete na [www.jasna.sk](http://www.jasna.sk) a v pokladniach a infocentrách strediska.

☉ \* **GOPASS E-SHOP** - buy a GOPASS card in the [www.gopass.sk](http://www.gopass.sk) e-shop to get cheaper ski passes. For more information on special prices, benefits and general terms and conditions, visit [www.gopass.sk](http://www.gopass.sk) or call the helpline on: 0850 122 155.

\*\* **Chopok Package North & South**: a return ride by cable cars on the route Biela Púť / Záhrady - Priehyba - CHOPOK - Kosodrevina - Krupová / Srdiečko. The package also applies to a ride from Chopok South taking the same route in the opposite direction.

\*\*\* **Returnable 1 day**: The client can shorten his/her skiing day and will receive a partial refund for transport costs in accordance with the table above and the time he/she returns the ski pass. The time limit runs from the moment the skier passes a turnstile for the first time until he/she passes it for the last time. Afternoon ski passes are sold no sooner than 5 minutes before their displayed period of validity (i.e. before 13:00). A 2 EUR deposit is required for a KEY CARD.

**DISCOUNTS**: To receive a discount, a reliable identification document (ID) with photograph, name, date of birth and an official stamp is required. (passport, ID card, child passport/insurance card). • **FREE FARE**: children until the day before their 6th birthday accompanied by an adult. • **CHILDREN 6-12 years**: children over 6 years of age until the day before reaching 12 years of age • **JUNIOR 12-18 years**: a person over 12 years of age until the day before reaching the age of 18 and holders of cards ISIC, ITIC, EURO26, G026. • **SENIOR over 60 years**: a person over 60 years and a disabled / severely disabled person holding specific ID. • **Group discounts**: a 5 % discount of the total sum, apply to organised groups of min. 20 people, all ski passes must be purchased at once. Group discounts cannot be combined with any other discounts. A list with names of all group members, a stamp of the respective organisation and a signature required. For more information on discounts ask at the Information centres in resort.

Purchase of a discounted Ticket due to disability is not possible through on-line shop of the GOPASS program ([www.gopass.sk](http://www.gopass.sk)).

**NOTICE**: All types of ski passes except parent ski passes are personalised and non-transferable. In case of unauthorised use, ski passes will be blocked and not refunded. • The operator reserves the right to change prices. • Discounts cannot be combined. • The client can choose the most favourable price. • Lost ski passes will not be replaced. • Every passenger is obliged to respect the transportation rules, price list, rules on the slope and all instructions of authorised staff. • The transport contract is considered closed once the passenger uses his/her right on transport and his/her travel ticket and enters a means of transport or an arrival/departure area which is accessible with valid travel tickets only. • By closing such transport contract, every passenger acknowledges having read the transport rules, price list and rules on the slope. • Every passenger is obliged to have a valid travel ticket during the whole period of the transport contract and show it if asked. • Every passenger is obliged to show a valid travel ticket if asked by a person authorised by the operator. The operator reserves the right to revoke the ticket in case of unauthorised use. No refund will be provided in such case. • The operator reserves the right to close (a) means of transport in case of malfunction, strong wind speed, electricity failure etc. • Complete transport rules are available in information centres and ticket offices at lower cableway stations. • Night sledging and night skiing are available with special ski passes only • **Abstract from the General Terms and Conditions** – Winter ski season 2016/2017. A full version you can find at [www.jasna.sk](http://www.jasna.sk) and at cash desks and infocentres of the ski resort.

☉ \* **GOPASS E-SHOP** – także ceny skipasów z kartą GOPASS otrzymasz po zakupieniu skipasu przez sklep internetowy na stronie [www.gopass.sk](http://www.gopass.sk). Informacje na temat promocji, profitów i warunków handlowych dostepne są na stronie [www.gopass.sk](http://www.gopass.sk) lub pod numerem 0850 122 155.

\*\* **Chopok Package North & South**: przejazd kolejką w obie strony na trasie Biela Púť / Záhrady - Priehyba - CHOPOK - Kosodrevina - Krupová / Srdiečko i z powrotem tą samą trasą. Z Chopoku Juh (Chopok Południe) obowiązują na tym samym odcinku w przeciwnym kierunku.

\*\*\* **Do wyboru 1 dzień**: Skipass umożliwia Klientowi zwrot części kosztów Skipassu do wyboru, jeśli klient zdecyduje się skrócić pobyt w ośrodku narciarskim. Limit czasowy zaczyna plynąć od pierwszego aż do ostatniego przejścia przez bramkę (turniket). Skipassy populodniowe można zakupić najwcześniej 5 minut przed wyznaczonym okresem obowiązywania, czyli przed 13:00. Zaliczka za KEY CARD wynosi 2 EURO.

**ZNIŻKI**: Osoby zainteresowane transportem zniżką – dzieci, juniorzy seniorzy muszą okazać swój wiek na podstawie dokumentu tożsamości, który zawiera fotografię, imię i nazwisko, datę urodzenia i jest potwierdzony pieczęcią karczdrową. • **Bezpłatny przejazd**: dzieci do dnia poprzedzającego dzień ukończenia 6. roku życia w towarzystwie osoby dorosłej powyżej lat 18. • **Bilet Dzieci**: dzieci powyżej 6. roku życia do dnia poprzedzającego dzień ukończenia 12. roku życia – konieczny dokument potwierdzający tożsamość dziecka. • **Junior**: osoby powyżej 12. roku życia do dnia poprzedzającego dzień ukończenia 18. roku życia oraz posiadaczkami kart ISIC, ITIC, EURO26, G026 – konieczny dokument tożsamości. • **Senior**: osoby powyżej 60. roku życia oraz osoby posiadające legitymację osoby niepełnosprawnej ze znacznym stopniem niepełnosprawności – konieczny dokument tożsamości. • **Zniżki dla grup zorganizowanych**: 5% zniżka od kwoty kawkowej. Dotyczy grup co najmniej 20-osobowych w przypadku jednorazowego zakupu Skipassów dla całej grupy. W przypadku skorzystania ze zniżki dla grup zorganizowanych nie można skorzystać z żadnych innych zniżek. Należy przedstawić imienną listę członków grupy potwierdzoną pieczęcią organizacji. Informacja o zniżkach udziela infocentrum ośrodku.

Zakupienie tarzszego Biletu z powodu posiadania niepełnosprawności jest niemożliwe za pośrednictwem sklepu internetowego programu GOPASS ([www.gopass.sk](http://www.gopass.sk)).

**UWAGI**: Wszystkie Skipassy, za wyjątkiem Skipassu rodzinnego są imienne i niezbywalne. Przewoźnik zastrzega sobie prawo do zablokowania biletu przy jego bezprawnym użyciu bez zwrotu poniesionych kosztów. Zmiana cen zastrzeżona. • Zniżek nie można łączyć. Obowiązuje najkorzystniejsza cena dla podróznego. • W przypadku utraty biletu podróznego nie udzielamy zwrotu poniesionych kosztów. • Pasażerowie są zobowiązani do przestrzegania zasad podróżenia, cennika, Bieloego Kodeksu oraz respektowania wskazań uprawnionych osób. • Umowa o transportie zostaje zawarta jeśli podrózny skorzysta ze swojego prawa do przewozu na podstawie zakupionego biletu podróznego wsiadając do kolejki, albo wchodząc na peron – miejsce dostępnę tylko z ważnym biletem podróznym. Powyższym zawarciem umowy podrózny potwierdza, że zapoznał się z warunkami podróży, cennikiem oraz Bielym Kodeksem. • Podróżny ma obowiązek przez cały czas obowiązywania umowy o transportie posiadać przy sobie ważny bilet podrózny, którym może się okazać w razie kontroli. • Podróżny ma obowiązek na prośbę uprawnionej osoby okazać się ważnym biletem podróznym. • Przewoźnik zastrzega sobie prawo do zamknięcia kolejek linowych w przypadku awarii, nadmiernej prędkości wiatru, przerw w dostawie prądu itp. • Pełna wersja umownych warunków transportu jest dostępną u przewoźnika t.j. w infocentrum oraz w kasach przy początkowych stacjach kolei linowych. • Na wieczorną jazdę na sankach oraz wieczorne zsuszenie obowiązuje oddzielny rodzaj skipasów. **Wyciąg z Ogólnych Warunków Handlowych** – Sezon zimowy 2016/2017. Pełny tekst OWH można znaleźć na [www.jasna.sk](http://www.jasna.sk) oraz w kasach biletowych i centrum informacji ośrodku.